

## **Oportunidade de bolsa de PD**

**Nº:** 1577

**Título:** Bolsa de PD em Outras Literaturas Vernáculas

**Área de conhecimento:** Linguística, Letras e Artes

**Nº do processo FAPESP:** 2014/15657-8

**Título do projeto:** Jornalismo cultural goês em torno de 1961

**Área de atuação:** Linguística, Letras e Artes

**Pesquisador principal:** Hélder Garmes

**Unidade/Instituição:** Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas/  
Universidade de São Paulo

**Data limite para inscrições:** 25 de julho de 2017

**Publicado em:** 16 de maio de 2017

### **Súmula do Projeto:**

O presente projeto focaliza a produção cultural e literária em Goa, em torno do momento do fim do colonialismo português em 1961.

Esse momento foi amplamente documentado pelas diversas publicações periódicas de Goa em língua portuguesa. Tais periódicos mapearam o cotidiano da transformação de Goa de uma colônia do Estado Português para sua integração na nação indiana, assim como as consequências desse conflituoso processo, que foi visto por alguns como libertação, por outros como invasão, por outros ainda como uma nova colonização. Junto com as motivações políticas, os jornais também lidaram com as questões culturais que eram de importância para a comunidade goesa nesse período. Nessa altura, a imprensa goesa passou por profundas mudanças. Se, primeiramente, diversos periódicos foram uma das armas mais poderosas do colonizador para impor a cultura e a língua portuguesas no subcontinente indiano, aos poucos alguns deles se tornaram palco de discussão da relação entre a colônia e a metrópole.

É de notar que a imprensa de língua portuguesa em Goa no século XX foi bastante profícua, bastando citar o diário *O Herald* (1900), que ainda se encontra em circulação sob o título *Herald* e redigido em inglês, ou periódicos como *A Vida* (1938-1966), de Margão, ou *Diário da Noite* (1939-1967), de Panjim, que se encerraram poucos anos depois do fim do processo colonial.

Este projeto visa a realizar uma pesquisa das obras literárias publicadas nesses jornais pelos mais destacados escritores de língua portuguesa da época e refletir acerca das mudanças sofridas no campo da cultura em função do episódio de 1961.

Busca ressaltar a importância da imprensa na formação de uma certa tradição literária nas ex-colônias, cuja principal característica era a de se encontrar intimamente ligada ao cotidiano político e cultural daquela sociedade.

Para mais informações sobre o Projeto, consultar o site <http://goa.fflch.usp.br/node60>

A bolsa tem duração inicial de 12 meses, podendo, eventualmente, ser renovada por mais 12 meses.

**Espera-se que o candidato:**

- (1) tenha autonomia e experiência para desenvolver a pesquisa
- (2) tenha interesse em trabalhar em equipe, auxiliando a supervisão de trabalhos de Iniciação Científica
- (3) participe e auxilie (ao nível científico e executivo) na organização das reuniões do grupo de pesquisa e dos demais eventos conectados com o grupo
- (4) entregue os relatórios exigidos pela FAPESP
- (5) comprometa-se a manter dedicação exclusiva ao desenvolvimento do projeto de pesquisa a que se propôs (o exercício de atividades concomitantes à bolsa, sem vínculo empregatício, deve ser previamente analisado pela FAPESP mediante solicitação formal, com base nos termos da Portaria PR N° 13/2009, disponível no site da FAPESP em [www.fapesp.br/5268](http://www.fapesp.br/5268)).

**Requisitos do candidato:**

- (1) ter título de Doutor obtido há menos de sete anos
- (2) ter proficiência em língua portuguesa e inglesa
- (3) ter experiência com pesquisa em periódicos
- (4) ter disponibilidade para residir próximo à Universidade de São Paulo, no Brasil
- (5) estar disponível para iniciar o pós-doutoramento assim que o processo seletivo for concluído (para restrições face a situações laborais, consultar <http://www.fapesp.br/270>).

**Processo seletivo:**

A posição está aberta em âmbito internacional. A seleção será realizada em duas etapas. A primeira etapa consiste na avaliação do perfil do candidato por meio da análise dos documentos que devem ser apresentados na inscrição (fase eliminatória). A segunda etapa prevê uma entrevista com o candidato, presencial ou por *skype*.

**Documentação para inscrição:**

Os candidatos devem apresentar os documentos abaixo:

(1) uma carta em que o candidato justifique seu interesse pela vaga e apresente suas qualificações para participar do projeto

(2) cópia do currículo atualizado, em formato lattes ou outro

(3) cópia do diploma (preferencialmente) ou certificado de Doutor.

**Inscrição:** O candidato deverá enviar sua documentação em PDF para os seguintes e-mails concomitantemente:

[helder@usp.br](mailto:helder@usp.br)

[duartedbraga@gmail.com](mailto:duartedbraga@gmail.com)

[cielofestino@gmail.com](mailto:cielofestino@gmail.com)

[aldrovan@yahoo.com](mailto:aldrovan@yahoo.com)

**Prazo:** As inscrições estarão abertas entre 15 de maio e 25 de julho de 2017.

**Resultado:** O resultado do processo seletivo será divulgado no dia 7 de agosto de 2017 por meio eletrônico.

**Auxílio:** O candidato selecionado irá receber uma bolsa de pós-doutorado da FAPESP pelo período de 12 meses (R\$ R\$ 6.819,30 por mês livre de impostos) e Reserva Técnica correspondente a 15% do valor anual da bolsa, destinada a custear gastos relacionados à atividade de pesquisa, tais como materiais e possíveis viagens de pesquisa na Índia, caso aprovado pela Fapesp.

Mais detalhes sobre a bolsa de pós-doutorado da FAPESP podem ser encontrados em [www.fapesp.br/bolsas/pd](http://www.fapesp.br/bolsas/pd).

## **Postdoctoral Scholarship**

**Degree:** Postdoctoral Fellowship in Other Vernacular Literatures

**Main Research Area:** Linguistics, Languages and Arts

**FAPESP Process Number:** 2014/15657-8

**Project Title:** *Cultural Periodical Press from Goa around 1961*

**Research Area:** Linguistics, Literary Studies and Arts

**Principal Investigator:** Professor Hélder Garmes

**Institution:** School of Philosophy, Languages and Human Sciences/University of São Paulo, Brazil.

**Address:** Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - Butantã, São Paulo - SP, 05508-010, Brazil

**Deadline for registration:** July 25<sup>th</sup>, 2017

**Published in:** May 16<sup>th</sup>, 2017

### **Abstract:**

This project focuses on cultural and literary production in Goa around the end of Portuguese colonialism in 1961.

This moment has been amply documented by the various periodicals of Goa in Portuguese. These journals mapped the daily life of Goa's transformation from a colony of the Portuguese State to its integration into the Indian nation, as well as the consequences of this conflictive process, which was seen by some as liberation, by others as invasion and, yet, by others as a new colonization. Along with the political motivations, the newspapers also dealt with the cultural issues that were of importance to the Goan community in this period. At that time, the Goan press underwent profound changes. If, at first, several periodicals were one of the most powerful colonizer's weapons to impose the Portuguese culture and language in the Indian subcontinent, little by little some of them became an arena for the discussion of the relation between the colony and the metropolis.

It should be noticed that the Portuguese-language press in Goa in the twentieth century was quite intense, and it is worth mentioning the daily *O Herald* (1900), which is still circulating under the title *Herald* and written in English, or periodicals like *A Vida* (1938-1966) from Margão, or *Diário da Noite* (1939-1967) from Panjim, which ended a few years after the end of the colonial process.

This project aims to carry out a survey of the literary works published in these newspapers by the most outstanding writers of Portuguese language of the time

and reflect on the changes undergone in the field of culture in function of the episode of 1961. It seeks to emphasize the importance of the press in the formation of a certain literary tradition in the former colonies, whose main characteristic was that of being closely linked to the political and cultural daily life of that society.

For further information regarding this project, please check <http://goa.fflch.usp.br/>

The scholarship will last 12 months with the possibility of being renewed according to FAPESP's norms.

**The candidate should have the following abilities:**

- 1) autonomy and experience to develop the research.
- 2) interest in working in team, helping and supervising projects by young researchers.
- 3) participate and help (at scientific and executive levels) in the organization of the meetings and other events of the research group.
- 4) hand in all the reports requested by FAPESP.
- 5) devote himself full time to the development of the research project (the fulfillment of the activities demanded by the scholarship, that do not constitute a regular employment, must be previously analyzed by FAPESP through a formal request based on the terms of PR No 13/2009, available at FAPESP's site [www.fapesp.br/5268](http://www.fapesp.br/5268)).

**Conditions for the candidate:**

- 1) They should have obtained his PhD degree less than seven years ago.
- 2) They should be proficient in both Portuguese and English.
- 3) They should be familiar with handling and working with periodical press.
- 4) They should be able to reside next to University of São Paulo, Brazil.
- 5) They should be available to begin his post-doctoral research soon after the process of selection is concluded (for restrictions due to the working conditions see <http://www.fapesp.br/270>).

**Selection Process:** The position will be open internationally. The selection will be done in two stages. The first one consists of the appraisal of the candidate through the analysis of documentation to be presented at the moment of registration (eliminary stage). The second stage foresees an interview with the candidate face-to-face or through Skype.

**Documents for the position:**

The candidate should send the following documents as PDF files to all the email addresses listed here:

[helder@usp.br](mailto:helder@usp.br)  
[duartedbraga@gmail.com](mailto:duartedbraga@gmail.com)  
[cielofestino@gmail.com](mailto:cielofestino@gmail.com)  
[aldrovan@yahoo.com](mailto:aldrovan@yahoo.com)

- 1) A letter in which the candidate justifies his interest in the position and in which he states his qualifications for the realization of the project.
- 2) A copy of his updated Curriculum Vitae.
- 3) A copy of his PhD diploma or PhD certificate.

**Deadline:** The position will be open until July 25th, 2017

**Result:** The results will be announced on August 7<sup>th</sup>, 2017 through electronic media.

**Fellowship:** The selected candidate will receive a Post-doctoral stipend from FAPESP, during a period of 12 months (R\$ 6819,30 monthly, free of taxes) and research contingency funds of 15% of the annual value of the fellowship, which should be destined to cover the expenses with possible research trips to India or research materials (if approved by Fapesp).

For more details about FAPESPS's Post-doctoral fellowship see [www.fapesp.br/bolsas/pd](http://www.fapesp.br/bolsas/pd).